

Tradition



SECTION 1: Identification / Identité

1.1. GHS Product identifier

Product name Tradition
 Product form Liquid
 Product number 50220, 50222, 50223

1.1. Identificateur SGH du produit

Nom du produit Tradition
 Forme du produit Liquide
 Numéro de produit 50220, 50222, 50223

1.2. Relevant identified uses of chemical product and uses advised against

Recommended use: Hand Soap
 Restriction on use: For intended use only.

1.2. Utilisations identifiées pertinentes du produit chimique et utilisations déconseillées

Utilisation recommandée: Savon pour les mains
 Restriction d'utilisation: Pour l'usage prévu uniquement.

1.3. Details of the supplier of the safety data sheet

Dustbane Products Ltd.
 1000 Last Mile Drive.
 Ottawa, Ontario K1G 6Y1
 T: 1-800-387-8226 F: 1-800-363-5309
 info@dustbane.ca www.dustbane.ca

1.3. Coordonnées du fournisseur de la fiche de données de sécurité

Dustbane Products Ltd.
 1000 Last Mile Drive.
 Ottawa, Ontario K1G 6Y1
 T: 1-800-387-8226 F: 1-800-363-5309
 info@dustbane.ca www.dustbane.ca

1.4. Emergency phone number

CANUTEC: 1-613-996-6666 (Collect)

1.4. Numéro de téléphone d'urgence

CANUTEC: 1-613-996-6666 (À frais virés)

SECTION 2: Hazard identification / Identification des dangers

2.1. Classification of the substance or mixture

GHS classification in accordance with: WHMIS 2015

- Skin corrosion/irritation, Cat. 3

2.1. Classification de la substance ou du mélange

Classification SGH selon: SIMDUT 2015

- Corrosion/irritation cutanée, Cat. 3

2.2. GHS label elements, including precautionary statements

Signal word **Warning**
 Hazard statement(s)
 H316 Causes mild skin irritation

Precautionary statement(s)

P332+P313 If skin irritation occurs: Get medical advice / attention.

2.2. Éléments d'étiquetage SGH, y compris les mises en garde

Mention d'avertissement **Attention**
 Mention(s) de danger
 H316 Provoque une légère irritation cutanée

Conseils de prudence)

P332+P313 En cas d'irritation cutanée: consulter un médecin.

SECTION 3: Composition/information on ingredients / Composition/informations sur les composants

3.1. Mixtures / Mélanges

Hazardous components / Composants dangereux

Chemical name / Nom chimique	CAS No. / N° CAS.	Quantity / Quantité (%)
(C10-16) Alkyl alcohol ethoxylate, sulfated, sodium salt / (C10-16) Alcool alkyl éthoxylé, sulfaté, sel de sodium	68585-34-2	2 - 6
Sodium chloride / Chlorure de sodium	7647-14-5	3 - 5

There are no additional ingredients present which, within the current knowledge of the supplier and in the concentrations applicable, are classified as hazardous to health and hence require reporting in this section.

Dans l'état actuel des connaissances du fournisseur et dans les concentrations d'application, aucun autre ingrédient présent n'est classé comme dangereux pour la santé, et donc nécessiterait de figurer dans cette section.



SECTION 4: First-aid measures / Premiers secours

4.1. Description of necessary first-aid measures

General advice	Immediately remove any clothing soiled by the product. Wash contaminated clothing before reuse.
If inhaled	Move person to fresh air and keep comfortable for breathing. Get medical attention if needed.
In case of skin contact	Wash with soap and water and rinse thoroughly. Get medical attention in case of skin irritation / redness or if irritation persists after washing.
In case of eye contact	Rinse opened eye for several minutes under running water. Remove contact lenses, if present and easy to do so – continue rinsing.
If swallowed	Drink copious amounts of water and provide fresh air. Immediately call a doctor. Do not induce vomiting.

4.1. Description des premiers secours nécessaires

Conseils généraux	Enlever immédiatement tout vêtement souillé par le produit. Laver les vêtements contaminés avant de les réutiliser.
En cas d'inhalation	Déplacez la personne à l'air frais et gardez-la confortable pour respirer. Obtenez des soins médicaux si nécessaire.
En cas de contact avec la peau	Laver à l'eau et au savon et rincer abondamment. Consulter un médecin en cas d'irritation / rougeur de la peau ou si l'irritation persiste après le lavage.
En cas de contact avec les yeux	Rincer l'œil ouvert pendant plusieurs minutes sous l'eau courante. Retirez les lentilles de contact, si elles sont présentes et faciles à faire – continuez à rincer.
En cas d'ingestion	Boire de grandes quantités d'eau et donner de l'air frais. Appelez immédiatement un médecin. Ne pas faire vomir.

4.2. Most important symptoms / effects, acute and delayed

May cause skin corrosion or irritation.

4.2. Symptômes / effets les plus importants, aigus et différés

Peut provoquer une corrosion ou une irritation de la peau.

4.3. Indication of immediate medical attention and special treatment needed, if necessary

Treat symptomatically.

4.3. Indication des soins médicaux immédiats et des traitements particuliers nécessaires, si nécessaire

Traiter de façon symptomatique.

SECTION 5: Fire-fighting measures / Mesures de lutte contre l'incendie

5.1. Suitable extinguishing media

Use extinguishing media appropriate for the surrounding fire. Water spray, fog, mist, dry chemical, sand, etc.

5.1. Moyens d'extinction appropriés

Utiliser des moyens d'extinction appropriés pour l'incendie environnant. Eau pulvérisée, brouillard, brouillard, produit chimique sec, sable, etc.

5.2. Specific hazards arising from the chemical

Fire hazard: No fire hazard known.

5.2. Dangers spécifiques liés au produit chimique

Risque d'incendie: Aucun risque d'incendie connu.

Exposure hazards: In case of accidental fire and extreme heat conditions, the following gaseous products can be released after water evaporation: hydrocarbons, carbon monoxides (CO), dioxides (COx), hydrogen chloride gas and sodium oxides.

Dangers d'exposition: En cas d'incendie accidentel et de conditions de chaleur extrême, les produits gazeux suivants peuvent être libérés après évaporation de l'eau: hydrocarbures, monoxydes de carbone (CO), dioxydes (COx), chlorure d'hydrogène gazeux et oxydes de sodium.

5.3. Special protective actions for fire-fighters

As in any fire, wear self-contained breathing apparatus pressure-demand, MSHA / NIOSH (approved or equivalent) and full protective gear.

5.3. Mesures de protection spéciales pour les pompiers

Comme pour tout incendie, portez un appareil respiratoire autonome à pression, MSHA / NIOSH (approuvé ou équivalent) et un équipement de protection complet.

Further information

This product is not flammable.

Plus d'informations

Ce produit n'est pas inflammable.



SECTION 6: Accidental release measures / Mesures en cas de dispersion accidentelle

6.1. Personal precautions, protective equipment and emergency procedures

Ensure adequate ventilation. Keep people away from and upwind of spill / leak. Restrict access to area until completion of clean-up. Refer to protective measures listed in sections 7 and 8.

6.1. Précautions individuelles, équipement de protection et procédures d'urgence

Assurer une ventilation adéquate. Tenir les personnes à l'écart et en amont des déversements / fuites. Restreindre l'accès à la zone jusqu'à la fin du nettoyage. Se référer aux mesures de protection listées dans les sections 7 et 8.

6.2. Environmental precautions

Avoid release to the environment. No further special measures are required.

6.2. Précautions environnementales

Éviter le rejet dans l'environnement. Aucune autre mesure spéciale n'est requise.

6.3. Methods and materials for containment and cleaning up

Do not allow material to contaminate ground water system. If necessary, dike well ahead of the spill to prevent runoff into drains, sewers, or any natural waterway or drinking supply. Ensure adequate ventilation. Prevent further leakage or spillage if safe to do so. Surround and absorb with liquid-binding material (sand, diatomite, acid binders, universal binders, sawdust). Dispose contaminated material as waste according to Section 13.

6.3. Méthodes et matériel de confinement et de nettoyage

Ne laissez pas le matériau contaminer le système d'eau souterraine. Si nécessaire, endiguer bien en avant du déversement pour empêcher le ruissellement dans les canalisations, les égouts ou tout cours d'eau naturel ou approvisionnement en eau potable. Assurer une ventilation adéquate. Empêcher d'autres fuites ou déversements si cela est possible en toute sécurité. Entourer et absorber avec un matériau liant les liquides (sable, diatomite, liants acides, liants universels, sciure de bois). Éliminer les matériaux contaminés en tant que déchets conformément à la section 13.

Reference to other sections

None

Référence à d'autres sections

Aucun

SECTION 7: Handling and storage / Manipulation et stockage

7.1. Precautions for safe handling

Avoid contact with skin. Wash hands and any exposed skin thoroughly after handling. Handle in accordance with good industrial hygiene and safety practice. Use protective equipment recommended in section 8.

7.1. Précautions à prendre pour une manipulation sans danger

Éviter le contact avec la peau. Bien se laver les mains et toute peau exposée après manipulation. Manipuler conformément aux bonnes pratiques d'hygiène industrielle et aux consignes de sécurité. Utiliser l'équipement de protection recommandé dans la section 8.

7.2. Conditions for safe storage, including any incompatibilities

Keep container tightly closed and store in cool / dry conditions. Keep out of reach of children.

7.2. Conditions d'un stockage sûr, y compris d'éventuelles incompatibilités

Conserver le récipient bien fermé et stocker dans des conditions fraîches / sèches. Tenir hors de portée des enfants.

SECTION 8: Exposure controls/personal protection / Contrôles de l'exposition/protection individuelle

8.1. Control parameters

Chemical Name	ACGIH TLV	OSHA PEL	NIOSH IDLH

8.1. Paramètres de contrôle

Nom chimique	VLE ACGIH	PEL OSHA	NIOSH IDLH

8.2. Appropriate engineering controls

The product does not contain any relevant quantities of materials with critical values that have to be monitored at the workplace.

8.2. Contrôles techniques appropriés

Le produit ne contient aucune quantité pertinente de matériaux avec des valeurs critiques qui doivent être surveillées sur le lieu de travail.



8.3. Individual protection measures, such as personal protective equipment (PPE)

Eye / face protection

Not normally required if product is used as directed.

Skin protection

Wash hands and face thoroughly after handling.

Respiratory protection

Not normally required if product is used as directed.

Environmental exposure controls

Avoid release to the environment.

8.3. Mesures de protection individuelle, telles que les équipements de protection individuelle (EPI)

Protection des yeux / du visage

Normalement non requis si le produit est utilisé conformément aux instructions.

Protection de la peau

Bien se laver les mains et le visage après manipulation.

Protection respiratoire

Normalement non requis si le produit est utilisé conformément aux instructions.

Contrôles de l'exposition environnementale

Éviter le rejet dans l'environnement.

SECTION 9: Physical and chemical properties / Propriétés physiques et chimiques

Basic physical and chemical properties

Physical state	Liquid
Appearance	N/A
Color	White pearlescent
Odor	Mild
Odor threshold	Not determined
Melting point/freezing point	Not applicable.
Boiling point or initial boiling point and boiling range	~100°C
Flammability	Not applicable.
Lower and upper explosion limit/flammability limit	Not determined.
Flash point	Not determined.
Auto-ignition temperature	Product is not self-igniting.
Decomposition temperature	Not determined.
pH	5.75 - 6.25 at (25°C)
Kinematic viscosity	1500 - 2000 cPs
Solubility	Miscible in water.
Partition coefficient n-octanol/water (log value)	Not determined.
Vapor pressure	Not determined.
Evaporation rate	N/A
Density and/or relative density	1.030 - 1.040
Relative vapor density	Not determined.

Particle characteristics

Not applicable

Other information

No additional information available.

Propriétés physiques et chimiques de base

État physique	Liquide
Couleur	Blanc nacré
Odeur	Légère
Seuil olfactif	Non déterminé.
Point de fusion/point de congélation	Non applicable.
Point d'ébullition ou point d'ébullition initial et intervalle d'ébullition	~100°C
Inflammabilité	Non applicable.
Limites inférieure et supérieure d'explosivité/limites d'inflammabilité	Non déterminé.
Point d'éclair	Non déterminé.
Température d'auto-inflammation	Le produit ne s'enflamme pas spontanément.
Température de décomposition	Non déterminé.
pH	5.75 - 6.25 (à 25°C)
Viscosité cinématique	1500 - 2000 cPs
Solubilité	Miscible dans l'eau.
Coefficient de partage n-octanol/eau (valeur log)	Non déterminé.
Pression de vapeur	Non déterminé.
Taux d'évaporation	N/A
Densité et/ou densité relative	1.030 - 1.040
Densité de vapeur relative	Non déterminé.

Caractéristiques des particules

N'est pas applicable

Les autres informations

Aucune information supplémentaire disponible.

SECTION 10: Stability and reactivity / Stabilité et réactivité

10.1. Reactivity

Not determined.

10.2. Chemical stability

No decomposition if used according to specifications.

10.3. Possibility of hazardous reactions

None known.

10.1. Réactivité

Non déterminé.

10.2. Stabilité chimique

Pas de décomposition si utilisée selon les spécifications.

10.3. Possibilité de réactions dangereuses

Aucun connu.



10.4. Conditions to avoid

Avoid extreme heat and incompatible materials.

10.5. Incompatible materials

Strong oxidizing agents and strong bases.

10.6. Hazardous decomposition products

In the event of fire the following gaseous products can be released after water evaporation: hydrocarbons, carbon monoxides (CO), dioxides (COx), hydrogen chloride gas and sodium oxides.

10.4. Conditions à éviter

Évitez la chaleur extrême et les matériaux incompatibles.

10.5. Matériaux incompatibles

Agents oxydants forts et bases fortes.

10.6. Produits de décomposition dangereux

En cas d'incendie, les produits gazeux suivants peuvent être libérés après évaporation de l'eau: hydrocarbures, monoxydes de carbone (CO), dioxydes COx), chlorure d'hydrogène gazeux et oxydes de sodium.

SECTION 11: Toxicological information / Informations toxicologiques

Information on toxicological effects

Acute toxicity

Product/Ingredient Name	Means of exposure	Value
Tradition (ATE)	LD ₅₀ (Oral) LD ₅₀ (Dermal)	>5,000 mg/kg (rat) >5,000 mg/kg (rat)
(C10-16) Alkyl alcohol ethoxylate, sulfated, sodium salt	LD ₅₀ (Oral)	1,600 - 1,800 mg/kg (rat)

Skin corrosion / irritation

May cause skin irritation.

Serious eye damage / irritation

Causes eye irritation.

Respiratory or skin sensitization

Not classified.

Germ cell mutagenicity

Not classified.

Carcinogenicity

Not classified as carcinogenic by ACGIH, IARC, OSHA or NTP.

Reproductive toxicity

Not classified.

Specific target organ toxicity (STOT) - single exposure

Not classified.

Specific target organ toxicity (STOT) - repeated exposure

Not classified.

Aspiration hazard

Not classified.

Informations sur les effets toxicologiques

Toxicité aiguë

Nom du produit/ingrédient	Moyens d'exposition	Valeur
Tradition (ATE)	DL ₅₀ (voie orale) DL ₅₀ (dermique)	>5 000 mg/kg (rat) >5 000 mg/kg (rat)
(C10-16) Alcool alkyl éthoxylé, sulfaté, sel de sodium	DL ₅₀ (voie orale)	1 600 - 1 800 mg/kg (rat)

Corrosion / irritation cutanée

Peut provoquer une irritation de la peau.

Lésions oculaires graves / irritation oculaire

Provoque une irritation des yeux.

Sensibilisation respiratoire ou cutanée

Non classés.

Mutagenicité des cellules germinales

Non classés.

Cancérogénicité

Non classé comme cancérigène par l'ACGIH, le CIRC, l'OSHA ou le NTP.

Toxicité pour la reproduction

Non classés.

Toxicité spécifique pour certains organes cibles (STOT) - exposition unique

Non classés.

Toxicité spécifique pour certains organes cibles (STOT) - exposition répétée

Non classés.

Danger d'aspiration

Non classés.



SECTION 12: Ecological information / Informations écologiques

Ecotoxicity

Product/Ingredient Name	Means of exposure	Value

Persistence and degradability

Not established.

Bioaccumulative potential

Not established.

Mobility in soil

Not established.

Other adverse effects

Not available.

Écotoxicité

Nom du produit/ingrédient	Moyens d'exposition	Valeur

Persistance et dégradabilité

Non-établi.

Potentiel de bioaccumulation

Non-établi.

Mobilité dans le sol

Non-établi.

Autres effets indésirables

Pas disponible.

SECTION 13: Disposal considerations / Considérations relatives à l'élimination

Disposal methods

Product disposal

Do not allow product to reach sewage system unless significantly diluted. Dispose of contents and container in accordance with local, regional, national and international regulations. Store product for disposal as described under Storage in Section 7 of this safety data sheet.

Packaging disposal

Must not be disposed of together with household garbage. Reuse if possible or triple rinse and dispose according to local, provincial, state and federal regulations.

Méthodes d'élimination

Élimination du produit

Ne pas laisser le produit atteindre le système d'égouts à moins qu'il ne soit significativement dilué. Éliminer le contenu et le récipient conformément aux réglementations locales, régionales, nationales et internationales. Stocker le produit en vue de son élimination comme décrit dans la section Stockage de la section 7 de cette fiche de données de sécurité.

Élimination des emballages

Ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Réutiliser si possible ou rincer trois fois et éliminer conformément aux réglementations locales, provinciales, étatiques et fédérales.

SECTION 14: Transport information / Informations relatives au transport

DOT (US)

Product is regulated as non-hazardous.

This product is not regulated.

DOT (États-Unis)

Le produit est réglementé comme non dangereux.

Ce produit n'est pas réglementé.

SECTION 15: Regulatory information / Informations réglementaires

15.1. Safety, health and environmental regulations specific for the product in question

Canadian Domestic Substances List (DSL)

Chemical name: Poly(oxy-1,2-ethanediyl), α -sulfo- ω -hydroxy-, C10-16-alkyl ethers, sodium salts
CAS: 68585-34-2

15.1. Réglementations de sécurité, de santé et d'environnement spécifiques au produit en question

Liste intérieure des substances (LIS) du Canada

Nom chimique: α -Sulfo- ω -hydroxypoly(oxyéthylène), éthers alkyliques en C10-16, sels de sodium
CAS: 68585-34-2



Canadian Domestic Substances List (DSL)

Chemical name: Sodium chloride (NaCl)
CAS: 7647-14-5

Liste intérieure des substances (LIS) du Canada

Nom chimique: Chlorure de sodium
CAS: 7647-14-5

SECTION 16: Other information / Autres informations

Abbreviations and acronyms:

ACGIH: American Conference of Governmental Industrial Hygienists
CAS No.: Chemical Abstract Service (division of the American Chemical Society)
cPs: Centipoise
DOT: US Department of Transport
EC50: Effective Concentration, 50 percent
Hr: Hours
IC50: Inhibitory Concentration, 50 percent
LD₅₀: Lethal Dose, 50 percent
LC₅₀: Lethal Concentration, 50 percent
IARC: International Agency for Research on Cancer
IDLH: Immediately Dangerous to Life or Health
MSHA: Mine Safety and Health Administration
NTP: National Toxicology Program
NOEC: No Observed Effect Concentration
NOEL: No Observed Effect Level
NOISH: US National Institute for Occupational Safety and Health
OSHA: Occupational Safety and Health Administration
PEL: Permissible Exposure Limit
PVC: Polyvinyl chloride
STEL: Short-Term Exposure Limit
TDG: Transport Canada Transport of Dangerous Goods
TWA: Time Weighted Average

Abréviations et acronymes:

ACGIH: Conférence américaine des hygiénistes industriels gouvernementaux
N° CAS: Chemical Abstract Service (division de l'American Chemical Society)
cPs: Centipoise
DOT: Département américain des transports
EC50: concentration efficace, 50 %
Heure: Heures
IC50: Concentration inhibitrice, 50 %
DL₅₀: Dose létale, 50 %
CL₅₀: Concentration létale, 50 %
CIRC: Centre International de Recherche sur le Cancer
IDLH: danger immédiat pour la vie ou la santé
MSHA: Administration de la sécurité et de la santé dans les mines
NTP: Programme National de Toxicologie
CSEO: concentration sans effet observé
NOEL: niveau sans effet observé
NOISH: Institut national américain pour la sécurité et la santé au travail
OSHA: Administration de la sécurité et de la santé au travail
PEL: Limite d'exposition admissible
PVC: polyvinyle chlorure
STEL: Limite d'exposition à court terme
TMD: Transport Canada Transport des marchandises dangereuses
TWA: moyenne pondérée dans le temps